

## Öffentlicher Teil

### TOP 01

#### Begrüßung

Der Vorsitzende der Gemeindevertretung Schwielowsee, Herr Büchner, eröffnet um 19:00 Uhr die Sitzung.

### TOP 02

#### Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung, der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit

Die Ordnungsmäßigkeit der Ladung wird festgestellt. Die Beschlussfähigkeit ist mit der Anwesenheit von 12 Gemeindevertretern einschließlich der Bürgermeisterin gegeben (siehe Anwesenheitsliste).

Frau Stoof (DIE LINKE), Frau Hinze (DIE LINKE), Frau Ladner (SPD), Herr Hartmann (SPD), Frau Mundt (BBS), Herr Geßwein (BBS) und Herr Grunow (BBS) sind entschuldigt.

Es sind weiterhin anwesend:

Frau Lietz, Fachbereichsleiterin Finanzen, Frau Bednarczyk, Fachbereichsleiterin Zentrale Steuerung, Frau Murin, Fachbereichsleiterin Bauen, Ordnung und Sicherheit, Frau Kempe, Fachdienstleiterin Ordnung und Sicherheit/Bauhof und 17 Bürger.

Als geladene Gäste sind anwesend:

- Vertreter der Presse (Frau Greiner, MAZ und Herr Klix, PNN)

### TOP 03

#### Bestätigung der Tagesordnung

Herr Büchner lässt über die Tagesordnung abstimmen:

Abstimmungsergebnis:

12 Jastimmen            0 Neinstimmen            0 Enthaltungen

### TOP 04

#### Bestätigung der Sitzungsniederschrift Nr. 01/2010

Die Sitzungsniederschrift des öffentlichen Teiles Nr. 01/2010 wird mit 11 Jastimmen und 1 Enthaltung bestätigt.

### TOP 05

#### Bericht der Bürgermeisterin

Frau Hoppe begrüßt die Gemeindevertreter, die Schwielowseer Bürgerinnen und Bürger sowie die anwesenden Gäste und beginnt ihren Bericht.

Der Gemeindeführer der Gemeinde Schwielowsee, Herr Hartmann, hat zum 01.04.2010 nach Anhörung der Kameraden der Ortswehr Geltow und des Trägers des Brandschutzes für die Dauer von 6 Jahren Herrn Torsten Böttcher zum Ortswehführer und Herrn Matthias Seiler zum stellvertretenden Ortswehführer der Ortswehr Geltow ernannt.

#### Schüler-Wettbewerb zur Sloganfindung für die Urlaubsregion Schwielowsee

Im Dezember 2009 hatten wir zu einem Sloganwettbewerb in unseren beiden Grundschulen aufgerufen, mit dem Ziel, dass unsere Schülerinnen und Schüler gemeinsam mit ihren Lehrkräften

einen einprägsamen Spruch finden, der gut zu unserer Gemeinde Schwielowsee passt. Um ein tiefes Verständnis und eine positive Identifikation mit unserer Region Schwielowsee zu ermöglichen, wollten wir als erstes die junge Generation einbeziehen. Einsendeschluss der Ideen war der 16. April 2010. Eine Jury bewertete am 20. April 2010 alle eingegangenen Sprüche und kürte daraus die 3 besten Plätze.

Der erste Platz ging an die Klasse 4a, der Albert-Einstein Grundschule Caputh mit dem Slogan: „Strand, Wasser und Wald – macht am Schwielowsee halt!“.

Der zweite Platz ging an die 4. Klasse der Meusebach-Grundschule Geltow, Reina Drews, mit dem Slogan: „Schwielowsee – mit Natur und Kultur nur für Dich!“.

Ein zweiter 2. Platz ging an die Klasse 5a der Albert-Einstein-Grundschule Caputh mit dem Slogan: „Ob Geltow, Ferch, Caputh – Schwielowsee tut jedem gut!“.

Der dritte Platz ging an die 4. Klasse der Meusebach-Grundschule Geltow, Anna Kleinau, mit dem Slogan: „Gemeinde Schwielowsee in voller Pracht, heißt Wälder und Seen massenhaft!“.

Ein ganz großer Dank gilt unseren Jurymitgliedern; Frau Tauber (Manuskriptur), Frau Schünemann (Handweberei), Frau Dr. Protze (Obstkistenbühne), Frau Kaie (Schwielowsee Tourismus e.V.), Herrn Grunow (Mitglied des Ausschusses für Tourismus und Umwelt), Frau Freundner (Schauspielerin). Weiterhin bedankt sich Frau Hoppe bei Herrn Kätow vom Hotel Müllerhof, der einen Kegelbahnbesuch für den 1. Preis der Klasse 4a gestiftet hat. Weiterhin bedankt sich Frau Hoppe bei Frau Kastellanin Reichelt, die die zwei 2. Preise gestiftet hat für eine spezielle Kinderführung im Schloss Caputh. Frau Hoppe bedankt sich bei Herrn Restelica von der Eisdielen an der Fähre, der eine Runde Eis für den 3. Platz gestiftet hat. Allen Mitwirkenden großen Dank an dieser Stelle.

Die Rechtsanwaltskanzlei SPITZWEG Partnerschaft Potsdam firmiert seit dem 01.04.2010 unter HÜMMERICH & BISCHOFF Rechtsanwälte - Steuerberater in Partnerschaft. Grund hierfür ist die Pensionierung des Herrn RA Spitzweg in diesem Jahr. Die Gemeinde Schwielowsee wird weiterhin durch dieselben Rechtsanwälte im Potsdamer Büro, RA Böcker, RA Dr. Leschke und RA Radtke beraten und vor Gericht vertreten. Mit der Umfirmierung der Anwaltskanzlei sind keine Änderungen für die Gemeinde Schwielowsee verbunden.

### **Buslinie 607 (Potsdam – Ferch) und Erweiterungslinie Rund um den Schwielowsee:**

Auf der Linie 607 wird seit dem Fahrplanwechsel am 1. April 2010 Montag bis Freitag die Taktlage in Fahrtrichtung Caputh und Ferch verschoben. Neu fahren die Busse immer zur Minute 47 und im Berufsverkehr zusätzlich zur Minute 17 am Potsdamer Hauptbahnhof ab. Damit bietet sich Fahrgästen vom Regionalexpress RE1 aus Berlin ein optimaler Anschluss nach Caputh und Ferch. Am Wochenende wird erstmals vom 8. Mai bis zum 10. Oktober zwischen Potsdam und Ferch ein 60-Minuten-Takt angeboten. Wie in den vergangenen Jahren fahren die Busse der Havelbus-Linie 607 dann wieder alle zwei Stunden „Rund um den Schwielowsee“ von Potsdam über Caputh, Ferch, Petzow nach Werder und zurück. Die neu gestalteten Busse werden am 5. Mai 2010 offiziell übergeben. (ein Schwielowseebus Badespaß und ein Schwielowseebus Sehenswürdigkeiten)

Wieder im Angebot sind am 1. und 2. Mai 2010 jeweils vier zusätzliche Fahrten von „Ferch, Mittelbusch“ nach „Werder, Am Gutshof“ um 14:22 Uhr, 16:22 Uhr, 18:22 Uhr und 20:22 Uhr im Anschluss an die Linie 607. In Gegenrichtung fahren die Busse um 16:00 Uhr, 18:00 Uhr, 20:00 Uhr und 23:00 Uhr von Werder nach Ferch. Die Fahrt um 23:00 Uhr wird bei Bedarf über Ferch bis nach Caputh geführt. Es gilt der VBB-Tarif.

**Im Berichtszeitraum konzentrierten sich die Arbeiten weiterhin auf folgende Schwerpunkte:**

### **Aus dem Fachbereich Zentrale Steuerung**

#### **1. Aus dem Bereich Jugendarbeit**

Auch in diesem Jahr wird wieder ein Deutsch-Polnischer Jugendaustausch mit unserer Partnergemeinde Bodzentyn durchgeführt. In der Zeit vom 05.07.2010 bis 10.07.2010 werden 12 Jugendliche und 3 Betreuer aus Bodzentyn unsere Gemeinde Schwielowsee besuchen.

Untergebracht werden sie im Freizeit- und Feriencenter e.V. "Neue Scheune". Anschließend werden, in der Zeit vom 19.07.2010 bis 23.07.2010, 12 Jugendliche und 2 Betreuer aus Schwielowsee in die Gemeinde Bodzentyn reisen.

Es wurden zwei Fördergeldanträge zur Unterstützung des Jugendaustausches gestellt. Einen Fördergeldantrag beim Ministerium für Wirtschaft und Europaangelegenheiten. Das Ministerium hat die Vergabe der Fördergelder von der Staatskanzlei übernommen. Der Zweite beim Deutsch-Polnischen Jugendwerk.

## 2. Aus dem Bereich Schule

Anmeldestand neues Schuljahr 2010/2011

VHG Caputh: 50 Kinder / zwei 1. Klassen

iKb Caputh: 218 Kinder

GS Geltow: 23 Kinder / eine 1.Klasse

## 3. Aus dem Bereich Kindertagesstätten

Stand 22.April 2010:

Kita Caputh:	196 Kinder
Kita Ferch:	97 Kinder
Kita Geltow:	207 Kinder
Tagespflege:	27 Kinder

## 4. Aus dem Bereich Standesamt

a) Eheschließungen im Standesamt Schwielowsee in 2010:

2010 wurden bereits 3 Eheschließungen durchgeführt, davon eine im Schloss und zwei im Trauzimmer Ferch. Zudem gab es 2010 bereits die Begründung einer gleichgeschlechtlichen Lebenspartnerschaft, zwischen zwei Männern, im Schloss. Bisher stehen für 2010 bereits 40 feste und 16 vorgemerkte Eheschließungstermine im Kalender.

b) Bestellung zweite Standesbeamte

Für die Bestellung als zweite Standesbeamte ist Frau Borowski vorgesehen. Sie wird derzeit, durch Frau Pein, ein bis zwei Mal pro Woche in das Aufgabengebiet eingearbeitet. Für die notwendige Schulung ist sie bereits angemeldet. Die Schulung findet in Bad Salzschlirf in der Zeit vom 20.09.2010 bis 01.10.2010 statt.

## 5. Aus dem Bereich Einwohnermeldeamt

a) Pass-/Ausweiswesen

2009 wurden im Einwohnermeldeamt 684 Personalausweise und 343 Reisepässe beantragt und ausgestellt. Zudem wurden 13 vorläufige Reisepässe; 77 Kinderreisepässe und 7 vorläufige Ausweise ausgestellt. Insgesamt wurden also 1.124 Anträge im Pass-/Ausweiswesen bearbeitet und ausgegeben.

b) Einführung des elektronischen Personalausweises

Am 01.11.2010 wird der neue elektronische Personalausweis eingeführt. Im Zuge der Einführung werden die Mitarbeiter des Einwohnermeldeamtes voraussichtlich im Juli an Schulungen teilnehmen.

Das Bundesministerium des Innern (BMI) wird in Kürze zu dieser Problematik einen Leitfaden zur Verfügung stellen, der den Pass- und Personalausweisbehörden umgehend übermittelt werden soll. Dieser Leitfaden wird u. a. verbindliche Termine zu den durch die Kommunen zu veranlassenden Maßnahmen im Hinblick auf die Einführung des elektronischen Personalausweises enthalten.

c) Fahrerlaubnis

Das Einwohnermeldeamt hat 2010 bereits 10 Fahrerlaubnis-Anträge bearbeitet. Eine vollständige Bearbeitung eines Fahrerlaubnis-Antrages beinhaltet folgende Arbeitsschritte:

1.) Der Antrag muss zunächst klassifiziert werden, d.h. eingeordnet werden. Hier gibt es die Einordnung in die Gruppe der Anträge auf Erteilung einer Fahrerlaubnis nach §21 Fahrerlaubnis-Verordnung (FeV). Diese beinhalten alle Anträge auf Ersterteilung,

- Erweiterung, Verlängerung, Neuerteilung, Fahrgastbeförderung, Umschreibung einer Dienstfahrerlaubnis, Umschreibung ausländischer Fahrerlaubnis. Oder in die Gruppe der freiwilligen Anträge, also Anträge internationaler Führerscheine sowie den Umtausch alter Führerscheine auf EU-Kartenführerscheine.
- 2.) Der entsprechende Antrag muss vollständig ausgefüllt werden und alle Anlagen müssen beigelegt werden. Der Umfang der notwendigen Anlagen ergibt sich aus dem Antrag selbst.
  - 3.) Jedem Antrag muss eine Gebührenabrechnung beigelegt werden. Aus der Gebührenabrechnung ergibt sich die Gesamtforderung, aufgeteilt in die jeweiligen Einzelposten, gemäß der geltenden Gebührenordnung für Maßnahmen im Straßenverkehr. Die örtliche Behörde hat die Gesamtforderung vom Antragsteller einzuziehen.
  - 4.) Die Anträge werden anschließend, zusammen mit der Gebührenabrechnung, an die Fahrerlaubnisbehörde weitergeleitet. Die Übersendung der vollständigen Anträge, inkl. Anlagen, hat je nach Vorgangsanfall mind. 1 Mal pro Woche zu erfolgen.
  - 5.) Einmal im Monat erfolgt eine Monatsabrechnung. Monatlich überweist dann die Gemeinde die Gebühren, abzüglich der für die Prüfung der Antragsunterlagen einbehaltenen Gebühren, an den Landkreis Potsdam-Mittelmark, unter dem angegebenen Zahlungsgrund. Diese Monatsabrechnung erfolgt unter der Nutzung des Gebührenabrechnungsbogens der Fahrerlaubnisbehörde des Landkreises.

### **Aus dem Fachbereich Finanzen**

Auf der Grundlage des Geschäftsbesorgungsvertrages zwischen dem Sportverein Caputh und der Gemeinde Schwielowsee wurde der 1. Abschnitt der Baumaßnahmen gemäß Fördermittelbescheid abgeschlossen. Die Bewässerungsanlage wurde in der 16. KW in Betrieb genommen. Die Baugenehmigung für die Beleuchtungskörper liegt vor. Zurzeit erfolgt die Ausschreibung der Leistung.

Im Zuge der Maßnahme Schulturnhalle Caputh - Konjunkturpaket II - wurde durch das Gebäudemanagement die malermäßige Instandsetzung der Flure, Decken und Türen sowie der Außentüren durchgeführt. Es erfolgte der Einbau einer Unterdecke in den Fluren mit integrierter neuer Beleuchtung.

Der Schulweg von der Hauffstraße zur Meusebachgrundschule in Geltow ist in einem desolaten Zustand. Die Instandsetzungsmaßnahme wird zurzeit vorbereitet. Die Umsetzung soll in den Sommerferien erfolgen.

Am Bürgerhaus Caputh wurde die Außentreppe durch Frost stark beschädigt. Die Sanierung der Treppenschäden ist erfolgt.

Die Ausschreibungen für die Malerarbeiten in der Krippe Caputh und der VHG – Schule, Haus 4 sind erfolgt. Die Ausführung in der Krippe erfolgt in der Schließzeit in der 32./33. KW. Die Ausführung im Haus 4 erfolgt in den Sommerferien.

Das Gebäude der FFW Caputh wies Schäden durch eindringende Nässe auf. Es erfolgte die Beseitigung der Schäden am Gebäude. Die konzeptionelle Lösung der Regenentwässerung im Außenbereich wird zurzeit erarbeitet. In den sanitären Einrichtungen, in den Büro- und Aufenthaltsräumen und in der Fahrzeughalle erfolgte eine malermäßige Instandsetzung.

Das Sektionaltor der FFW Geltow wurde im Einsatz irreparabel beschädigt. Der Austausch des Tores erfolgt in der 18. KW.

Bei der Prüfung des Entwurfs der Eröffnungsbilanz gab es durch softwareseitige Probleme des Finanzprogramms zeitliche Verzögerungen. Der Abschlussbericht des Wirtschaftsprüfers wird in

der 20.KW vorliegen. Die Unterlagen werden dann in der 21.KW an das Rechnungsprüfungsamt weitergeleitet.

## **Aus dem Fachbereich Bauen, Ordnung und Sicherheit**

### **OT Geltow**

#### **Franzensberg**

Auf Grund einer weiteren Forderung der Unteren Naturschutzbehörde werden Untersuchungen über den Bestand von Brutvögeln und mögliche Fledermausquartiere durchgeführt. Die Ergebnisse sind dann in das Verfahren aufzunehmen und zu behandeln.

Es sind weitere Anregungen zur Geschossigkeit eingegangen. Auch diese Formulierungen sind im Planverfahren abzuwägen und mit einer erneuten Beteiligung zu beschließen.

Da sich die naturschutzrechtlichen Untersuchungen über einige Monate erstrecken werden, wird erst in der 2. Jahreshälfte ein erneuter Billigungsbeschluss in der Gemeinvertretung eingebracht.

#### **Sport und Mehrzweckzentrum Geltow**

Die Rohbaugewerke für die Sanierung der Kegelbahn werden zurzeit beschränkt ausgeschrieben. Die Auftragsvergabe wird aber komplett erst nach Zusendung eines Zuwendungsbescheides vom Fördermittelgeber zum Gesamtvorhaben erfolgen.

Für die Erteilung der Baugenehmigung der Einfeldhalle wurde auf Grund einer Forderung der Unteren Bodenschutzbehörde eine Altlastenuntersuchung im Bereich des Baufeldes beauftragt.

Außerdem wurden Grundwasseruntersuchungen gefordert, die die Ausdehnung des Deponiekörpers bestimmen sollen. Nach Abschluss der Untersuchungen ist der Landkreis bereit, unter Berücksichtigung des Ergebnisses, eine Baugenehmigung zu erteilen.

#### **Grundschule Geltow**

Mit dem Beschluss zur Umwandlung der Grundschule Geltow zu einer Verlässlichen-Halbtagsgrundschule mit integrierter Kindertagesbetreuung wurden aus dem Förderprogramm des MBSJ finanzielle Mittel aus dem Konjunkturpaket II bewilligt.

Diese Mittel sollen zu einem Teil zur Instandsetzung und energetischen Ertüchtigung der Gebäudehülle und in die Erneuerung des Hallenfußbodens der Turnhalle eingesetzt werden. Ein anderer Teil soll in die Verbesserung der Außenanlagen Sportplatz und in gemeindeeigene Teilflächen des Schulhofes investiert werden.

#### **Grundhaften Straßenausbau der K9610 – Am Wasser / Hauffstraße -**

#### **Gemeindeanteil Gehweg, Parkflächen, Beleuchtung und Begleitgrün sowie Bushaltestellen**

Auf Grund der Witterungsbedingungen musste der Straßenausbau für ca. zwei Monate unterbrochen werden. Ab 25.02.2010 wurden die Arbeiten wieder aufgenommen. Zurzeit werden Erdarbeiten an den Regenwasserauslaufbauwerken durchgeführt. Der Arbeitsfortschritt im dritten Bauabschnitt geht zügig voran. Das Bauende war für den 30. Mai 2010 geplant. Trotz zweimonatigen Bauverzugs ist die Fertigstellung der Maßnahme Ende Juni 2010 geplant. Die Umleitungsstrecke wurde nach der Schneeschmelze durch die ARGE wieder hergerichtet. Die Firma wurde aufgefordert, für eine ständige Unterhaltung dieser Straßenstrecke Sorge zu tragen.

#### **Planung und Ausbau des Moosweges zur Lärmminimierung einschließlich**

#### **Regenentwässerung**

Nach erfolgreicher Ausschreibung fand am 08.03.2010 die Submission statt. Nach der Auswertung aller Angebote wurde im Vergabevorschlag die Firma TEG Tiefbau- und Erschließungs GmbH Glindow als wirtschaftlichstes Angebot ausgewiesen. Nach einem Bietergespräch erhielt die TEG GmbH den Zuschlag.

Am 22.03.2010 fand eine Anwohnerversammlung statt. Die Information dazu wurde im Havelboten publiziert. Zusätzlich wurden Informationszettel, betreffs Anwohnerversammlung, in der Woche vom 15.03. bis 19.03.2010 an die Haushalte des Moosweges verteilt.

Vor Beginn der Maßnahme im Moosweg wurde ab 12.04.2010 im Obstweg mit der Erneuerung der Trinkwasserleitung begonnen. Diese wurde durch die EWP beauftragt. Die Maßnahme wurde im Vorlauf notwendig, damit der Ringschluss im Moosweg technisch besser realisiert werden kann. Mit der Maßnahme im Moosweg wird Mitte Mai 2010 begonnen. Der genaue technologische Bauablauf wird der Verwaltung am 10.05.2010 übergeben.

### **Baumgartenbrück**

Alle geplanten Straßenlampen in der Straße Baumgartenbrück wurden aufgestellt und sollen in der Woche vom 26.04. bis 30.04.2010 in Funktion gehen.

### **Allgemeiner Straßenzustand**

Um den allgemeinen Straßenzustand nach dieser harten Frostperiode im OT Geltow zu verbessern, wurde die Firma Cold Asphalt GmbH damit beauftragt, die Schäden in allen asphaltierten Straßen zu beheben. Auf Grund des hohen Arbeitsaufkommens der Firmen allgemein ist die Realisierung leider erst Mitte Mai möglich.

### **OT Ferch**

#### **Ausbau Seeweg (Seewiese bis Wiesensteg)**

Auch die Arbeiten auf dem Ausbauabschnitt des Seeweges sind fertig gestellt.

Die Abnahme fand am 19.04.2010 statt. Die Fertigstellung der Restarbeiten wurde auf den 30.04.2010 festgelegt.

Somit kann am 06.05.2010 die offizielle Verkehrsfreigabe erfolgen.

### **Studie zum Neubau Erweiterung Kita „Birkenhain“**

Das beauftragte Planungsbüro stellte die Studie am 15.03.2010 gemeinsam dem Ausschuss für Kultur, Schulen, Soziales und Sport und dem Finanzausschuss vor.

Es wurden vorab Prognosen betreffs der Kinderzahlen in der Gemeinde Schwielowsee auf Basis der Einwohnerentwicklung dargestellt.

Zur Kita Ferch wurde der Zustand der Bestandsgebäude im Einzelnen beleuchtet und eine Empfehlung über die Erhaltung bzw. den Abriss aus technischer und ökonomischer Sicht abgegeben. Es wurden sechs mögliche Varianten der Kita- Erweiterung bzw. eines Neubaus vorgestellt. Im Ergebnis und nach Diskussion erfolgte die Empfehlung der Ausschussmitglieder und der anwesenden Leiterin der Kindertagesstätte, Frau Büchler, in der weiteren Planung die Variante Nr.6 „eingeschossige Massivhausvariante mit Anschluss des vorhandenen Holzanbaus“ weiter zu entwickeln. Es wurde empfohlen, zügig weiter bis zur Entwurfsplanung, als Grundlage für den Fördermittelantrag, zu arbeiten.

### **OT Caputh**

#### **Neubau Wentorfgrabenbrücke**

Die Bauarbeiten am Straßenkörper sowie der Mittelinsel im Bereich der Straßenanbindung Baumgartenbrück / Caputher Chaussee wurden nach dem Ende der Winterperiode wieder aufgenommen. Als Fertigstellungstermin für den Gesamtleistungsumfang wurde im Bauberatungsprotokoll der 30.04.2010 benannt.

Für die Bank am Wentorfgraben wurde eine Aufstellfläche ausgepflastert. Die Bank wurde aufgestellt.

### **Rad- und Gehweganschluss zum Gemünde (Schwielowseestraße – Eisenbahnbrücke zum Strandbad) sowie Erneuerung des Belages des Weges über die Bahnbrücke**

Die Bauarbeiten sind komplett fertig gestellt.

Die VOB-Abnahme fand am 12.04.2010 statt.

Als abschließende Maßnahme erfolgt noch vor dem 1.Mai die Beseitigung der Graffiti-Schmierereien beidseitig der Treppenaufgänge.

### **Wegeanschluss Schmerberger Weg zur Geschwister- Scholl-Straße**

Die Abnahme erfolgte am 14.04.2010.

Somit kann die Wegeverbindung für den öffentlichen Verkehr freigegeben werden.

### **Modernisierung und Instandsetzung Turnhalle Caputh**

Die Außenanlagen wurden in der letzten Woche (16.KW) fertig gestellt.

Zum Abschluss der Baumaßnahme werden die Mittel aus dem Konjunkturpaket bis Ende Mai abgerechnet.

### **VHG Grundschule Caputh , Brandschutztechnische Ertüchtigungen 2. BA**

Die geplanten Maßnahmen des 2. Bauabschnittes befinden sich derzeit in der Phase der Ausschreibung. Die Submissionsergebnisse wurden teilweise zum 23.04.2010 erwartet. Neben anderen Firmen aus der Region wurden 12 Baufirmen aus unserer Gemeinde zur Abgabe eines Angebotes aufgefordert.

Der Baubeginn soll wie geplant am 03. Mai 2010 erfolgen. Die Caputher Grundschule wird ab dem 28.04.2010, mit Hilfe eines Umzugsunternehmens, die notwendige Baufreiheit für die Umbaumaßnahmen im Haus 2 schaffen. Die Arbeiten sollen Mitte August abgeschlossen sein.

### **OT Ferch/Caputh/Geltow**

#### **Spielplätze**

Mit der Ausführung der Arbeiten zur Instandsetzung der öffentlichen Spielplätze wurde nach Auswertung der Angebote die Firma playground aus Teltow beauftragt.

Im Zuge der Instandsetzungsarbeiten werden an drei Standorten die alten Spielgeräte durch neue Spielkombinationen ersetzt. (Seewiese Ferch, Burgstraße, Uferpromenade am Grashorn in Geltow)

Mit den Arbeiten wird in der letzten Aprilwoche begonnen. Der Abschluss aller beauftragten Leistungen ist für Ende Mai festgelegt. Beeinflusst wird dieser Termin im Wesentlichen durch die Lieferzeiten einiger Spielgerätehersteller, deren zugesagter frühestmöglicher Liefertermin in der 20. KW (die Woche vom 17.05. bis 21.05.2010) liegt.

### **Winterdienst Gemeinde Schwielowsee für alle Ortsteile**

Die beauftragten Firmen (RUWE, WDA) waren in den vergangenen Wochen damit beschäftigt, das Streugut von den Straßen abzukehren und die Regeneinläufe zu reinigen. Zur Komplettfertigung aller Arbeiten wird man voraussichtlich noch einige Tage bis in den Monat Mai hinein beanspruchen.

### **Flächennutzungsplan Gemeinde Schwielowsee**

Am 20.05.2010 ist eine Sondersitzung der Gemeindevertretung mit allen Ausschüssen und Ortsbeiräten geplant. Gemeinsam soll der Abwägungsbeschluss zur frühzeitigen Behördenbeteiligung und der Billigungsbeschluss zum Vorentwurf des FNP für die letzte Gemeindevertreterversammlung vor der Sommerpause am 23.06.2010 vorbereitet werden. Die umfangreichen Unterlagen werden in der kommenden Woche versendet, um genügend Zeit für die Vorbereitung der Sitzung einzuräumen.

### **Informations- und Wegeleitsystem**

In der 14. und 15. Kalenderwoche wurden in der Gemeinde Schwielowsee die Informationstafeln aufgestellt. Am 20.04.2010 wurde eine Teilabnahme für diese Tafeln durchgeführt. Die Aufstellung der Hinweisschilder für touristische Ziele soll bis Mitte Mai 2010 abgeschlossen sein. Die Informationstafeln werden von den Bürgern und Gästen der Gemeinde Schwielowsee sehr positiv aufgenommen.

## **Fachdienst Ordnung und Sicherheit**

### **Ausschreibung**

Der Auftrag für das Tanklöschfahrzeug für die Feuerwehr Caputh wurde am 5. März europaweit ausgeschrieben. Die Submission war am 27. April 2010. Drei Angebote sind eingegangen, von denen 2 ungültig sind. Die Auftragsvergabe erfolgt Anfang Mai. Das Fahrzeug kostet ca. 330.000 €. Die Lieferzeit beträgt etwa 15 Monate ab Auftragsvergabe.

### **Straßenverkehr**

Die Halteverbotszone in der Schäfereistraße in Geltow sowie das eingeschränkte Halteverbot in der Fercher Dorfstraße in Ferch sind eingerichtet.

### **Parkraumbewirtschaftung**

Die Aufstellung der Parkuhr am Parkplatz Weinbergstraße wird bis spätestens Ende Mai umgesetzt.

### **Großveranstaltungen**

Die Veranstaltung "Rock in Caputh 10" ist für den 14. bis 15. Mai 2010 genehmigt.

### **Hundetoiletten**

Mit der Firma Pro Humanis wurde über die kostenlose Aufstellung von 12 werbefinanzierten Hundetoiletten in der Gemeinde ein Vertrag geschlossen. 5 Standorte liegen in Caputh, 4 in Geltow und 3 in Ferch. Die Firma hat ein Jahr Zeit Firmen in der Region zu finden, die darauf werben wollen. Eine Hundetoilette wird unabhängig von diesem Vertrag auf dem Krähenberg in Caputh aufgestellt.

### **Gewerbeanträge Online**

Die Gemeinde Schwielowsee ist seit April 2010 in der Lage, gemäß der Forderung der Dienstleistungsrichtlinie, Anträge auf Gewerbean-, ab- und -ummeldungen elektronisch abzuwickeln.

### **Wasser- und Bodenverband**

Die Gewässerschau mit dem Wasser- und Bodenverband findet am 5. Mai 2010 statt.

### **Terminvorschau:**

01.05.2010	Maifest in Caputh und 7. Fercher Regattatage
06.05.2010	Freigabe Seeweg
12.05.2010	Begehung des Landesfachbeirates hinsichtlich unseres Antrages auf staatliche Anerkennung als Erholungsort
14. – 15.05.2010	10. Rock in Caputh
27.05.2010	18. Handwerksfest der Handwerkskammer in Caputh

Weiterhin finden in allen Ortsteilen weitere Aktivitäten unserer Vereine statt, die im Havelboten rechtzeitig angekündigt werden.

Herr Büchner bittet um eine zeitnahe Übergabe des Berichtes der Bürgermeisterin, um wichtige Punkte nachlesen zu können.

### **TOP 06**

#### **Einwohnerfragestunde**

Frau Martins bittet um Prüfung durch das Ordnungsamt, ob auf dem Spielplatz Seewiese im Ortsteil Ferch Hundeverbotsschilder aufgestellt werden können. Hintergrund ist das Verhalten der

Hundebesitzer, die ihre Hunde hier frei laufen lassen und Hundekot nicht entsorgen. Für die hier spielenden Kinder ist dies eine nicht zu dulden Situation.

Es werden keine weiteren Anfragen gestellt.

#### **TOP 07**

#### **Beschlussfassung über die Satzung zur Erhebung von Beiträgen für Angebote im Rahmen der verlässlichen Halbtagsgrundschule „Albert Einstein Caputh“ und „Meusebach Grundschule“ Geltow mit integrierter Kindertagesbetreuung (iKb)**

Es besteht kein Diskussionsbedarf.

#### **Beschluss-Nr.: 10-04-13**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Schwielowsee beschließt die Satzung zur Erhebung von Beiträgen für Angebote im Rahmen der verlässlichen Halbtagsgrundschule „Albert Einstein Caputh“ und „Meusebach Grundschule“ Geltow mit integrierter Kindertagesbetreuung (iKb).

Die Satzung tritt ab 01.08.2010 in Kraft.

Gleichzeitig tritt die Satzung zur Erhebung von Beiträgen für Angebote im Rahmen der Verlässlichen Halbtagsgrundschule „Albert Einstein Caputh“ i. V. m. der Kindertagesbetreuung (KitaG) gemäß § 17 Kita-Gesetz vom 28.06.2006 außer Kraft.

Abstimmungsergebnis:

12 Jastimmen            0 Neinstimmen            0 Enthaltungen

#### **TOP 08**

#### **Beschlussfassung über die Richtlinie zur Vereinsförderung für die Gemeinde Schwielowsee**

Herr Steinbach erläutert, dass in der Fraktionssitzung des BBS angeregt zu diesem TOP diskutiert wurde. Daraus resultieren folgende Kritikpunkte:

- keine klare Herausarbeitung der finanziellen Struktur
- unglückliche Nummerierung
- teilweise keine praxisorientierte Herangehensweise

Nach Rücksprache mit der Verwaltung wird nicht vom BBS darauf bestanden, dass diese Richtlinie nochmals in die Ausschüsse zurückgegeben wird, da diese als Arbeitsrichtlinie und nicht als starres Regelwerk notwendige Grundlage für die zukünftige Arbeit ist. Herr Steinbach wird diesem Beschluss nicht zustimmen.

Herr Hüller erklärt, dass die Richtlinie ausreichend diskutiert wurde und ggf. nach Anwendung sich Regelungsbedarf noch ergeben könnte. Er wird dieser Beschlussvorlage zustimmen. Herr Scheidereiter erklärt, dass es wichtig ist, dass nicht in die Entscheidungsbefugnisse der Ortsbeiräte eingegriffen wird. Dies wurde bei der Richtlinie berücksichtigt.

Es besteht kein weiterer Diskussionsbedarf.

#### **Beschluss-Nr.: 10-04-14**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Schwielowsee beschließt die in der Anlage befindliche Richtlinie zur Vereinsförderung der Gemeinde Schwielowsee. Die Richtlinie tritt ab 01.01.2011 in Kraft.

Abstimmungsergebnis:

8 Jastimmen            4 Neinstimmen            0 Enthaltungen

## **TOP 09**

### **Beschlussfassung zur Entsendung des Trägervertreters in die Kindertagesstättenausschüsse der Kindertagesstätten der Gemeinde Schwielowsee**

Es besteht kein Diskussionsbedarf.

#### **Beschluss-Nr.: 10-04-15**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Schwielowsee beschließt, Frau Katrin Bednarczyk auf der Grundlage des Beschlusses Nr. 09-10-71 der Gemeindevertretung der Gemeinde Schwielowsee vom 14.10.2009 als Vertreter des Trägers in den Kindertagesstättenausschuss der Kindertagesstätten „Schwielowsee“ OT Caputh, „Birkehain“ OT Ferch sowie „Villa Sonnenschein“ OT Geltow der Gemeinde Schwielowsee als krankheitsbedingte Vertretung zu entsenden.

Abstimmungsergebnis:

12 Jastimmen            0 Neinstimmen            0 Enthaltungen

## **TOP 10**

### **Beschlussfassung zur Berufung eines Wahlleiters und Berufung eines Stellvertretenden Wahlleiters für das Wahlgebiet der Gemeinde Schwielowsee zur Bürgermeisterwahl**

Es besteht kein Diskussionsbedarf.

#### **Beschluss-Nr.: 10-04-16**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Schwielowsee beruft als Wahlleiterin: Frau Katrin Reichau und beruft als stellvertretende Wahlleiterin: Frau Katrin Bednarczyk.

Abstimmungsergebnis:

12 Jastimmen            0 Neinstimmen            0 Enthaltungen

## **TOP 11**

### **Beschlussfassung Festlegung der Wahlkreise und Wahlbezirke im Wahlgebiet Gemeinde Schwielowsee**

Es besteht kein Diskussionsbedarf.

#### **Beschluss-Nr.: 10-04-17**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Schwielowsee beschließt für das Wahlgebiet Gemeinde Schwielowsee folgende Wahlkreise mit ihren Wahlgebieten:

#### **Wahlkreis Caputh**

Wahlbezirk 1201 - Straße der Einheit 3, Bürgerhaus

Wahlbezirk 1202 - Friedrich-Ebert-Straße 10, Hortgebäude

Wahlbezirk 1203 - Straße der Einheit 86 a, Gebäude Kindertagesstätte

#### **Wahlkreis Ferch**

Wahlbezirk 1204 - Potsdamer Platz 9, Rathaus

Wahlbezirk 1205 - Glindower Weg, Sportlerheim

## **Wahlkreis Geltow**

Wahlbezirk 1206 - Hauffstraße 33, Grundschule

Wahlbezirk 1207 - Hauffstraße 33, Grundschule

Wahlbezirk 1208 - Zum Birkengrund 7 a, Gebäude Bürgerclub

Zum Briefwahllokal wird das Rathaus Ferch, Potsdamer Platz 9, Zimmer E01 (Bürgerservice), bestimmt.

Abstimmungsergebnis:

12 Jastimmen

0 Neinstimmen

0 Enthaltungen

## **TOP 12**

### **Beschlussfassung zur Beantragung von finanziellen Mitteln aus dem Konjunkturpaket II für die VHG“ Meusebach - Grundschule“ mit iKb und Freigabe von zusätzlichen Mitteln für die malermäßige Instandsetzung der VHG Albert-Einstein Caputh mit iKb- Haus II nach der brandschutztechnischen Ertüchtigung**

Herr Steinbach erklärt, dass die Gemeindevertreter mit einer grundsätzlichen Diskussion konfrontiert sind, wie zukünftig mit den Vorgaben aus dem Finanzausschuss umgegangen wird. Hintergrund ist die vom Finanzausschuss im Rahmen der Haushaltsdebatte geforderte 10%ige Einsparung von den veranschlagten Kosten bei jeder investiven Maßnahme. Hier ist die Einsparung nicht gegeben. Er bittet die Gemeindevertreter mit diesen haushalterischen Vorgaben nicht leichtfertig, sondern konsequenter umzugehen.

Die Gemeindevertreter diskutieren diesen Aspekt ausführlich.

Frau Murin erklärt, dass nicht die Kosten einer Maßnahme gesenkt werden können, sondern nur die Leistung, um eine geforderte 10%ige Einsparung zu erzielen.

Herr Steinbach erklärt, dass diese Herangehensweise nicht zielführend ist, sondern mit vorgegebenen Budgets verantwortungsvoll und kostensparend umgegangen werden soll und eine Wichtung nach Dringlichkeit und Notwendigkeit erfolgen muss.

Frau Hoppe verweist auf den letzten Satz der Beschlussvorlage: „Es werden keine zusätzlichen Mittel außerhalb des beschlossenen Haushalts benötigt.“

Es besteht kein weiterer Diskussionsbedarf.

### **Beschluss-Nr.: 10-04-18**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Schwielowsee beschließt,

1. für die Sanierung der Außenhülle der Schulturnhalle der VHG Geltow, die Erneuerung des Sportfußbodens und die Instandsetzung des Schulsportplatzes insgesamt 226.000 EUR zur Ausgabe nach zu bewilligen. Die Eigenmittel der Gemeinde betragen insgesamt 32.500 EUR. Die Mittel werden aus dem Sachkonto 521129 (Sach-u.Dienstleistungen/Sanierungsmaßnahmen Schule Geltow) und 091104 2112-9505 (Neubau Minispielfeld Schule Geltow) bereitgestellt.

2. für die malermäßige Instandsetzung des Hauses 2 der VHG Caputh in Abhängigkeit vom Submissionsergebnis 30.000 EUR aus dem Ergebnishaushalt 2010 zur Verfügung zu stellen. Die Mittel werden aus dem Sachkonto 521129 (Sach-u.Dienstleistungen/Sanierungsmaßnahmen Schule Geltow) bereitgestellt.

Es werden keine zusätzlichen Mittel außerhalb des beschlossenen Haushalts benötigt.

Abstimmungsergebnis:

12 Jastimmen

0 Neinstimmen

0 Enthaltungen

Herr Büchner stellt zusammenfassend fest, dass zukünftig nicht der Wunsch sondern das vorhandene Budget Planungsgrundlage sein sollte.

### **TOP 13**

#### **Beschlussfassung zur Planungsvariante für den Neubau der Kita Ferch**

Herr Scheidereiter spricht die zurzeit unschöne Diskussion in der Presse an. Die dort publizierte Darstellung, dass die Gemeinde Schwielowsee langfristig an weiteren Standorten keine Kitas zulassen will, ist nicht richtig. Die Planung der Kita Ferch beruht auf einer Bedarfsanalyse. Weitere zukünftige Standorte in der Gemeinde Schwielowsee sind lt. derzeitigem Bedarf nicht geplant. Nach Fertigstellung der Kita Ferch sollte die Bedarfsanalyse an Kitaplätzen erneut durchgeführt werden.

Der KSA und FA haben sich positioniert, dass mittelfristig über eine Kita in Freier Trägerschaft nachgedacht werden kann.

Herr Steinbach fragt nach dem Zusatz auf der Beschlussvorlage „unter Haushaltsvorbehalt“ von Frau Lietz. Sie erklärt, dass dieser Vermerk schon an einigen Beschlussvorlagen erfolgte, die nicht vom FB Finanzen selbst erstellt wurden und deren finanzielle Auswirkungen nicht im Haushalt in der im Beschlussvorschlag angegebenen Höhe festgelegt sind.

Weiterhin geht Herr Steinbach auf die geplanten Kosten ein und geht davon aus, dass der gesetzte Kostenrahmen durch planungsseitige Überarbeitungen reduziert werden sollte (2Mio EUR).

Herr Kalicki spricht nochmals die Veröffentlichung zur Freien Trägerschaft in der Presse an.

Herr Büchner bittet diese Diskussion nicht weiter auszuführen, da sie nicht zum Tagesordnungspunkt gehört.

Herr Hüller erklärt, dass in Ferch eine dem Bedarf angemessene Kita gebaut werden soll. Weiterhin stimmt er den Aussagen von Herr Steinbach zu, die Planung so anzupassen, dass der für die Maßnahme vorgesehene Budgetrahmen eingehalten wird.

Es besteht kein weiterer Diskussionsbedarf.

#### **Beschluss-Nr.: 10-04-19**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Schwielowsee beschließt, aus der vom beauftragten Planungsbüro vorgestellten Studie zur Neubebauung des Kitagrundstücks im Ortsteil Ferch, Gлиндower Weg 6, die Planvariante 6 als Favorit zur Weiterplanung bis zur Leistungsphase 3 (Entwurfsplanung).

Abstimmungsergebnis:

12 Jastimmen            0 Neinstimmen            0 Enthaltungen

### **TOP 14**

#### **Abwägungs- und Satzungsbeschluss zum Bebauungsplan „Seewiese“**

Herr Steinbach fragt an, ob abweichend vom Bebauungsplan Verkehrsflächen z.B. Parkplätze errichtet werden können und ob dies von der Gemeinde geduldet wird. Die Fraktion der BBS wird dies nicht billigen. Frau Murin erklärt, dass Abweichungen nicht zugelassen werden.

Es besteht kein weiterer Diskussionsbedarf.

## **Beschluss-Nr.: 10-04-20**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Schwielowsee beschließt:

1. Im Rahmen der erneuten Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 4a Abs. 3 BauGB wurden keine Anregungen hervorgebracht. Im Ergebnis der erneuten Beteiligung der Öffentlichkeit ergeben sich keine Änderungen.
2. Die Gemeindevertretung der Gemeinde Schwielowsee beschließt den Bebauungsplan i. d. F. v. 29.03.2010 gemäß § 10 BauGB als Satzung. Der Bebauungsplan besteht aus der Planzeichnung mit zeichnerischen und textlichen Festsetzungen sowie aus der Begründung mit Umweltbericht. Die Anlage ist Bestandteil des Beschlusses.

Abstimmungsergebnis:

12 Jastimmen            0 Neinstimmen            0 Enthaltungen

*Bemerkung:*

*Es war kein Mitglied der Gemeindevertretung gemäß § 22 BbgKVerf von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.*

## **TOP 15**

### **Beschlussfassung zur Umbenennung eines Teils der Fercher Straße (Hausnummer 24-26) in Straße „Zum Alten Landrat“**

Es besteht kein Diskussionsbedarf.

## **Beschluss-Nr.: 10-04-21**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Schwielowsee beschließt den Teil der Fercher Straße, die auf den Grundstücken Gemarkung Ferch Flur 4, Flurstücke 49 teilweise, 55, 624, 625 und 627 umzubenennen. Der Name der Flurstücke soll „Zum Alten Landrat“ lauten. Der Status des Weges wird nicht durch die Benennung berührt.

Abstimmungsergebnis:

12 Jastimmen            0 Neinstimmen            0 Enthaltungen

## **TOP 16**

### **Information zum Ersten Runden Tisch Gespräch am 12.4.2010 zum Lärmschutz an der A10**

Es findet keine Diskussion hierzu statt.

Die Gemeindevertreter nehmen die Informationsvorlage zur Kenntnis.

## **TOP 17**

### **Anfragen**

Es werden keine Anfragen gestellt.

*Herr Büchner verabschiedet die Gäste und beendet den öffentlichen Teil.*

*Pause in der Zeit von 19:58 Uhr bis 20:08 Uhr.*

---

## Nichtöffentliche Sitzung

<b>TOP 18</b>	<b>Bestätigung der Tagesordnung</b>
<b>TOP 19</b>	<b>Bestätigung der Sitzungsniederschrift</b>
<b>TOP 20</b>	
<b>...</b>	<b>Personal- und Finanzangelegenheiten</b>
<b>TOP 24</b>	
<b>TOP 25</b>	<b>Anfragen</b>

*Ende der Sitzung: 21:38 Uhr*

gez.: R. Büchner  
Vorsitzender  
der Gemeindevertretung  
der Gemeinde Schwielowsee

gez.: K. Reichau  
Protokoll

### Hinweis:

Das vorstehende Protokoll wird vor der Bestätigung durch die Gemeindevertretung veröffentlicht und ist somit erst nach der nächsten Gemeindevertreterversammlung rechtswirksam.